

Regulation (EU) 2016/425



EU Type Examination Certificate From SGS Fimko Oy
Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland
Notified Body No.0598

Made in Malaysia

-Authorized Representative / Importer
(EU) SHOWA International (Netherlands) B.V.
WTC Tower I, Strawinskylaan 1817,
1077 XX Amsterdam, The Netherlands

-Manufacturer
(JP) SHOWA GLOVE Co.
565 Tohori, Himeji, Hyogo, 670-0802 Japan

-Distributor
(US) SHOWA
579 Edison Street, Menlo, GA 30731 USA
(CA) SHOWA
2507 Macpherson street, Magog, Quebec J1X 0E6 Canada
(AU) SHOWA
680 Dohertys Road, Truganina, VIC, 3029 Australia

www.showagroup.com

The EU declaration of conformity can be obtained at the WEB.

EN ISO 21420:2020
Level 5

Dexterity Dextérité Fingerfertigkeit Destrezza Destreza Destreza	Soepelheid Kätevvyis Fingerkänsla Fingerförling Fingerfölsomhet manualność	Hassasiyet Ročnost Spretnost Dexteritate Uchopová schopnost Kézügyesség	Ελευθερία κινήσεως Spretnost Сръчност Obratnost Функциональные возможности مهارة	Min. 1	Max. 5
				2	3
				4	5

[EN] Inner: Acrylic, Other Outer: Liner - Nylon, Polyurethane / Coating - Polyurethane
• In the case of allergic reaction, medical aid should be sought immediately. • Protection against mechanical and cold risks. • Do not use where there are chemical, electrical, high-temperature or entanglement risks. • The EN 388 performance levels apply to the palm side. • Store in a dry place, away from the light. • Decontaminate/cleanse with running water. • Designed to protect at temperature down to -30°C, for short or intermittent contact. • Before usage, inspect the gloves for any defects or imperfections. • When putting on gloves, grasp the glove at the bottom of the cuff and pull the glove over your hand. Ensure the gloves fit well. Repeat on the other hand. • When removing gloves, place the fingertips into the palm of the other glove. Pull the glove until off. Repeat on the other hand. • These gloves have an obsolescence of 3 years with correct storage in an unused condition. It cannot be guaranteed as the material will be affected by external factors such as temperature, humidity, ozone, etc.

[FR] Intérieur: Acrylique, Autres
Exterieur: Tricot - Nylon, Polyuréthane / Enduction - Polyuréthane
• En cas de réaction allergique, une aide médicale doit être recherchée immédiatement. • Protection contre les risques mécaniques et risques liés au froid. • Ne pas utiliser s'il y a des risques chimiques, électriques, à haute température ou de happening. • Les niveaux de performances selon la norme EN 388 s'appliquent à la paume de la main. • Stockage à l'abri de la lumière et de l'humidité. • Décontaminer/nettoyer à l'eau courante. • Conçu pour protéger contre le froid jusqu'à -30°C, pour un contact court ou par intermittence. • Avant utilisation, inspecter le gant pour détecter tout défaut ou imperfection. • Pour utiliser des gants, tenir le gant par le bout de la manchette et enfiler le gant sur la main en l'étirant. S'assurer que les gants se bien ajustés. Répéter l'opération sur l'autre main. • Pour retirer les gants, mettez les bouts des doigts d'une main dans la paume de l'autre main. Tirez le gant jusqu'à ce qu'il soit enlevé. Répéter l'opération sur l'autre main. • Ces gants ont une obsolescence de 3 ans dans des conditions de stockage correctes lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Leur durée de vie ne peut pas être garantie car la matière sera affectée par des facteurs externes tels que la température, l'humidité, l'ozone, etc.

[DE] Innenfutter: Acryl, Anderes
Außenträger: Trägergewebe - Nylon, Polyurethan / Beschichtung - Polyurethan
• Im Falle einer allergischen Reaktion sollte unverzüglich medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden. • Schutz gegen mechanische Risiken und Schutz vor Kälte. • Nicht verwenden bei hohen Temperaturen sowie chemischen, elektrischen oder daraus kombinierten Risiken. • Die EN 388-Leistungsmerkmale beziehen sich auf die Handinnenfläche. • Trocken und vor Licht geschützt lagern. • Dekontaminieren/reinigen mit fließendem Wasser. • Entwickelt als Schutz für Temperaturen bis -30°C, kurzzeitiger oder periodischer Kontakt. • Vor dem Gebrauch die Handschuhe auf Defekte oder Unvollkommenheiten untersuchen. • Fassen Sie beim Anziehen der Handschuhe den jeweiligen Handschuh am unteren Ende der Stulpe an und ziehen Sie den Handschuh über Ihre Hand. Stellen Sie sicher, dass die Handschuhe richtig anliegen. Wiederholen Sie den Vorgang für die andere Hand. • Legen Sie zum Ausziehen der Handschuhe die Fingerkuppen der einen Hand auf die Handinnenfläche des anderen Handschuhs. Ziehen Sie den Handschuh vollständig von der Hand. Wiederholen Sie den Vorgang für die andere Hand. • Diese Handschuhe sind bei korrekter Lagerung in unbenutztem Zustand 3 Jahre haltbar. Dieser Zeitraum kann jedoch nicht garantiert werden, da das Material durch äußere Faktoren wie Temperatur, Feuchtigkeit, Ozon usw. beeinträchtigt werden kann.

[IT] Interno: Acrilico, Altro Esterno: Fodera - Nylon, Poliuretano / Rivestimento - Poliuretano
• In caso di reazioni allergiche, richiedere immediata assistenza medica. • Protezione contro i rischi meccanici e dal freddo. • Non usare in presenza di rischi chimici, elettrici, alta temperatura o di restare impigliati. • Le prestazioni EN 388 fanno riferimento al palmo del guanto. • Stoccare al riparo dalla luce e all'umidità. • Decontaminare/pulire con acqua corrente. • Progettato per proteggere a temperatura fino a -30°C, per contatto breve o intermittente. • Prima dell'uso, ispezionare i guanti per individuare eventuali difetti o imperfezioni. • Quando si indossano i guanti, afferrare il guanto nella parte inferiore del polsino e tirare il guanto sulla mano. Assicurarsi che i guanti calzino bene. Ripetere l'operazione sull'altra mano. • Quando si rimuovono i guanti, posizionare la punta delle dita nel palmo dell'altro guanto. Tirare il guanto finché non si sfila. Ripetere l'operazione sull'altra mano. • Questi guanti hanno una validità di 3 anni se conservati in modo corretto prima di essere utilizzati. Non può essere garantita tale validità in quanto il materiale sarà influenzato da fattori esterni quali temperatura, umidità, ozono, ecc.

EN	ES	SV	TR	CS	BG
FR	PT	DA	SL	HU	SK
DE	NL	NO	SR	EL	RU
IT	FI	PL	RO	HR	AR

EN 388:2016+A1:2018					
	Mechanical risks Risques mécaniques Mekanische Risiken Rischi meccanici Riesgos mecánicos Riscos mecánicos	Mechanische risico's Suojaa mekanisilta vaaroilta Mekaniska risker Mekaniske risici Mekanické riziko zagroženiami mechanicznymi	Mekanik riskler Mehansko tveganje Mehanički rizici Riscuri mecanice Mekanické rizika Mechanikai veszélyek	Μηχανικοί κίνδυνοι Mehanické rizike Механични рискове Mechanické riziká Механические риски مخاطر ميكانيكية	
4 2 2 1 X	Abrasion Abrasion Abrieb Abrasiune Schuurveerstand Hankaus Nåtningshårdighet Slidstyrke Slitstyrke Przetarcie äsinma Abrazija Abrazija Abrazione Odolnost proti oděru Kopásállóság Trijbn Habanje Истраване Oderanie Истиране	Cut Coupure Schnitt Taglio Corte Corte Corte Snijveerstand Viilto Skärbeständighet Brudstyrke Kutt rozdrucie Kesilme Rez Posekotina Taijere Odolnost proti řezu Vágásállóság Κοψιμότητα Presjecanje Процавање Prerezanje Roztrhnutie Износ	Tear Déchirure Weiterreißen Strappo Desgarro Rasgo Scheurveerstand Repäisy Rivhållfasthet Brudstyrke Rivestyrke rozdrucie Yrtilma Trganje Čepanje Sfajere Odolnost proti dalšímu trhání Szakadással szembeni ellenállás Σχισιμότητα Trganje Раздирање Roztrhnutie Износ	Puncture Perforation Durchstich Perforazione Perforación Perfuração Weerstand tegen perforatie Pisto Punkteringsmotstånd Genemhulningsmøstand Punktering Przebijanie Prediranje Punkcija Perforare Odolnost proti propicnuti Átlyukadással szembeni ellenállás Trumhnutia Probijanje Пробождане Prepichnutie Проколы	Cut EN ISO 13997 Coupure Schnitt Taglio Corte Corte Snijveerstand Viilto Skärbeständighet Skærefasthed Kutt przeciecie Kesilme Rez Posekotina Taijere Odolnost proti řezu Vágásállóság Κοψιμότητα Presjecanje Процавање Prerezanje Roztrhnutie Износ

Min.	Max.	N/A	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	N/T	Min.	Max.
0	1	2	3	4	X	0	1	2	3	4	5
Level 1	100	Level 1	1,2	Level 1	10 N	Level 1	20 N	Level A	2 N		
Level 2	500	Level 2	2,5	Level 2	25 N	Level 2	60 N	Level B	5 N		
Level 3	2000	Level 3	5,0	Level 3	50 N	Level 3	100 N	Level C	10 N		
Level 4	8000	Level 4	10,0	Level 4	75 N	Level 4	150 N	Level D	15 N		
Level 5	-	Level 5	20,0	Level 5	-	Level 5	-	Level E	22 N		
								Level F	30 N		

*X: N/A (Not Applicable) or N/T (Not Tested)
*0: Below minimum

EN 511:2006

EN 511  O 2 1	Cold risks Risques liés au froid Kälterisken Rischi legati al freddo Riesgos por frío Riscos ligados ao frio	Koude gerelateerde risico's Suojaa kylmyyttä vastaan Köldrelaterade risker Beskyttelse mod kulde Beskyttelse mot kulde ryzyko zimna	Soğuk riskleri Tveganje, povezano z mrazom Rizici od hladnoće Riscuri de frig Odolnost proti chladu Hidég okozta veszélyek	Κίνδυνοι σε ψυχρές συνθήκες Termické rizike Рискове, свързани със студа Riziko chladu Риски, свързани с охлаждане مخاطر البرد
	Convective cold Froid convectif Konvektionskälte Freddo convettivo Frio por convección Frio convectivo Barriere tegen indringing van kou Johuttava kylmyys Konvektivkyla Konvektionskulde Overført kulde zimno konvekcijne Konvektiv soğuk Konvektivni mraz Konvektivna hladnoća Frig de convecție Konvečni chlad Konvektiv hideg (hidegátvitel) Ψυχρές συνθήκες από μεταφορικούς μαζες Prijelaz hladnoće konvekcijom Конвекционный студ Konvektivný chlad Конвективная теплоотдача برد حملی	Contact cold Froid de contact Kontaktkälte Freddo di contatto Frio por contacto Frio de contacto Contact kou Kosketuskylmyys Kontaktkyla Kontaktkulde Kontaktkulde zimno stykowie Kontakt soğuk Kontaktni mraz Kontaktna hladnoća Frig de contact Kontaktnti chlad Kontaktthideg Ψυχρές εκ επαφής συνθήκες Vodoneprenost kondukciom Контактен студ Kontaktný chlad Контактная теплоотдача برد آلمانی	Water Penetration Imperméabilité à l'eau Wasserdichtheit Impermeabilità all'acqua Impermeabilidad al agua Impermeabilidade à água Waterdichtheid Vedenpitävy Vattentäthet Vandtaet Vanntätthet Przenikalność wody Su Sızdırma Prodiranje vode Prodiranje vode Påtrundera apei Prúnik vody Vízszivárgás Διαπερατότητα νερού Vodonepropustnost Проникване на вода Prienik vody Проникновение воды اختراق الماء	
	Min. Max.	Min. Max.	Min. Max.	Level 1 - Passed
	0 1 2 3 4	0 1 2 3 4		Level 0 - Not passed
*O: Below minimum			X - Not tested	

*0: Below minimum

[ES] Forro: Acrílico, Otros
Recubrimiento: Forro - Nylon, Poliuretano / Recubrimiento - Poliuretano
• En el caso de una reacción alérgica, se debe buscar ayuda médica de inmediato. • Protección contra riesgos mecánicos y frío. • No utilizar donde haya riesgos químicos, electrónicos, de altas temperaturas o de enredo. • Los niveles de rendimiento EN 388 aplicados en la palma. • Guardar en un lugar protegido de la luz y de la humedad. • Desinfectar/limpiar con agua corriente. • Diseñado para proteger a la temperatura de hasta -30°C, por contacto breve o intermitente. • Antes del uso, inspeccionar el guante para detectar cualquier defecto o imperfección. • Al ponerse los guantes, agarre los guantes por la parte inferior del puño y tire del guante sobre su mano. Asegúrese de que los guantes se ajustan bien. Repita el procedimiento con la otra mano. • Al quitarse los guantes, coloque la punta de los dedos en la palma del otro guante. Tire del guante hasta sacarlo. Repita el procedimiento con la otra mano. • Estos guantes tienen una obsolescencia de 3 años con un almacenamiento correcto en condiciones de no uso. No puede garantizarse, ya que el material se verá afectado por factores externos como la temperatura, la humedad, el ozono, etc.

[PT] Forro: Acrílico, Outros
Revestimento: Forro - Nylon, Poliuretano / Revestimento - Poliuretano
• No caso de reação alérgica, a assistência médica deve ser buscada imediatamente. • Protecção contra os riscos mecânicos e frio. • Não use onde há química, elétrica, de alta temperatura ou os riscos de emaranhamento. • Os níveis de desempenho EN 388 aplicada na palma. • Conservar ao abrigo da luz e da humidade. • Descontaminar/limpar com água corrente. • Concebida para proteger a temperatura abaixo de -30°C, para o contacto curto ou intermitente. • Antes de usar, inspecione a luva para detectar qualquer defeito ou imperfeição. • Ao colocar luvas, agarre a luva na parte inferior do punho e puxe a luva sobre a sua mão. Certifique-se de que as luvas se adaptam bem às mãos. Repita na outra mão. • Ao remover luvas, coloque as pontas dos dedos na palma da outra luva. Puxe a luva até a remover. Repita na outra mão. • Estas luvas têm uma obsolescência de 3 anos com o armazenamento correto e sem terem sido utilizadas. Tal facto não pode ser garantido uma vez que o material será afetado por fatores externos como a temperatura, humidade, ozono, etc.

[NL] Inner: Acryl, Overige Outer: Voering - Nylon, Polyurethaan / Coating - Polyurethaan
• In geval van allergische reacties moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen. • Bescherming tegen mechanische risico's en bescherming tegen koude. • Niet gebruiken als er chemische, elektrische, hitte of combinatie van vernoemde risico's zijn. • De EN 388 prestatieniveaus zijn van toepassing op de palmzijde van de hand. • Bewaren op een donkere en droge plaats. • Vervuiling reinigen onder stromend water. • Ontworpen om te beschermen bij een temperatuur tot -30°C, voor kort of afwisselend contact. • Inspecteer de handschoenen vóór gebruik op gebreken of onvolkomenheden. • Wanneer u de handschoenen aantrekt, pakt u de handschoen vast aan de onderkant van de manchet en trekt u de handschoen over uw hand. Zorg dat de handschoenen goed volledig goed zitten. Herhaal aan de andere kant. • Wanneer u de handschoenen uittrekt, plaatst dan uw vingertoppen in de handpalm van de andere handschoen. Trek de handschoen uit. Herhaal aan de andere kant. • Deze handschoenen hebben een houdbaarheid van 3 jaar bij correcte opslag in een ongebruikte toestand. De houdbaarheid kan niet worden gegarandeerd, aangezien het materiaal wordt beïnvloed door externe factoren zoals temperatuur, vochtigheid, ozon, etc.

[FI] Inner: Akryyli, muut Päälinen: Vuori - Nylon, Polyuretaani / Pinnointe - Polyuretaani
• Allergisten oireiden ilmaantua ota yhteys lääketieteellistä apua välittömästi. • Suojaus mekaanisia riskejä sekä kylmyyttä vastaan. • Ei käytetä, jos on kemiallinen-, sähkö-, korkean lämpötilan tai takertumis riskejä. • EN 388 suoritustasot mitataan kämmenen puolelta. • Säilytys valotomassa ja kuivassa tilassa. • Puhdistus/puhdistai juoksevalla vedellä. • Suunniteltu suojaamaan lämpötilassa -30°C, lyhytaikaisesti tai jos kosketaan ajoittain. • Ennen käyttöä, tarkasta käsiinset mahdollisten virheiden vuoksi. • Pute käsiinset tarttumalla käsiinseen hiansuun alareunasta ja vetämällä käsiä käteen. Varmista, että käsiinset istuvat hyvin. Toista sama toisella kädellä. • Irrota käsiinset asettamalla sormenpää toisen käsiinset kämmentä vasten. Vedä käsiä pois. Toista sama toisella kädellä. • Oikein säilytettyinä nämä käsiinset kestävät 3 vuotta ulteen veroisina. Tätä ei voida kuitenkaan taata, koska materiaaliin vaikuttavat ulkoiset tekijät, kuten mm. lämpötila, kosteus ja otsoni.

[SV] Inside: Akryl, Övrigt Utsida: Foder - Nylon, Polyuretan / Beläggning - Polyuretan

- Vid allergisk reaktion skall medicinsk vård uppsökas omgående. • Skydd mot mekaniska och kalla risker. • Använd inte där det finns kemiska, elektriska risker, hög temperatur eller risk att fastna. • EN 388 skyddsnivåer gäller för handflatan. • Förvaras torrt och skyddad mot ljus.
- Sanera/skölj med rinnande vatten. • Utformad för att skydda vid temperaturer ner till -30°C, under kortare eller intermittent kontakt. • Kontrollera handskarna för eventuella fel eller brister före användningen. • När du sätter på handskarna ska du fatta tag nederst på manschetten och dra handen på handen. Se till att handskarna sitter bra. Upprepa för den andra handen på samma sätt. • När du tar av handskarna ska du placera fingertopparna i den andra handskens handflata. Dra av handsken helt. Upprepa för den andra handen på samma sätt. • Dessa handskar har en hållbarhetstid på 3 år om de förvaras korrekt i oanvänt skick. Tiden kan dock inte garanteras, eftersom materialet påverkas av externa faktorer såsom temperatur, fuktighet, ozon m.m.

[DA] Inner: Akryl, Andet Ydre: Liner - Nylon, Polyurethan / Belægning - Polyurethan

- I tilfælde af allergisk reaktion bør der straks søges medicinsk assistance. • Beskyttelse mod mekaniske risici og mod kulde. • Må ikke anvendes, hvis der er kemisk, elektrisk, med høj temperatur eller entanglement risici. • EN 388 resultaterne gælder kun for håndfladen.
- Opbevares på et tørt og mørkt sted. • Dekontaminere/reNSE med rindende vand.
- Konstrueret til at beskytte ved temperaturer ned til -30°C, for korte eller intermittierende kontakt. • Inspicer handsken for fejl og mangler før brug. • Når du tager handsker på, skal du tage fat i handsken i bunden af kraven og trække handsken over din hånd. Sørg for, at handskerne sidder som de skal. Gentag dette for den anden hånd. • Når du tager handsker af, skal du sætte fingerspidserne i håndfladen på den anden handske. Træk i handsken, indtil du har taget den helt af. Gentag dette for den anden hånd. • Disse handsker forældes over en periode på 3 år ved korrekt opbevaring i ubrugt stand. Det kan ikke garanteres, idet materialet påvirkes af udefrakommende faktorer, såsom temperatur, luftfugtighed, ozon osv.

[NO] Indre: Akryl, Andre Ytre: För - Nylon, Polyuretan / Belegg - Polyuretan

- Ved allergisk reaksjon, bør medisinsk hjelp kontaktes umiddelbart. • Beskyttelse mot mekaniske farer og kulde. • Skal ikke brukes ved elektriske eller kjemiske farer, høye temperaturer eller hvis man risikerer å sette seg fast i bevegelige deler. • Beskyttelsesnivåene i henhold til EN 388 gjelder håndflaten. • Lagres på et tørt, mørkt sted. • Dekontaminier/rengjør med rennende vann. • Designet for å beskytte ved temperatur ned til -30°C, kort eller middels kontaktid. • Før bruk, sjekk hansen for mulige feil. • For å ta på deg hanskene, ta tak i hansen nederst på mansjetten og trekk hansen over hånden. Sørg for at hanskene har god passform. Gjent på den andre hånden. • Når du tar av hanskene, legg fingertuppene i håndflaten på den andre hansen. Trekk hansen av. Gjent på den andre hånden. • Disse hanskene har en holdbarhet på 3 år ved korrekt opbevaring i ubrukt tilstand. Dette kan ikke garanteres, ettersom materialet forringes av eksterne faktorer som temperatur, luftfuktighet, ozon osv.

[PL] Wewnętrzna: Akryl, Inne

Wierzchni wkład - Nylon, Poliuretan / Obłanie - Poliuretan

- W przypadku wystąpienia reakcji alergicznej, należy niezwłocznie szukać pomocy medycznej.
- Ochrona przed zagrożeniami mechanicznymi i zimnem. • Nie należy stosować tam, gdzie występują zagrożenia chemiczne, elektryczne, wysokie temperatury lub kombinacje tych zgrożeń.
- Poziomy odporności EN 388 dotyczą tylko części powłoczki. • Przechowywać w suchym ciemnym miejscu. • Odkazać/oczyszczyć pod bieżącą wodą. • Przeznaczone do ochrony w temperaturze do -30°C przy krótkotrwałym lub przerywanym kontakcie. • Przed użyciem należy sprawdzić, czy rękawice nie posiadają jakiegokolwiek defektu lub niedoskonałości.
- Zakładając rękawice, chwycić rękawicę za spód mankietu i naciągnąć rękawicę na dłoń. Dopilnować, aby rękawice były dobrze dopasowane. Powtórzyć czynność z drugą dłonią.
- Zdejmując rękawicę, włożyć czubki palców do wnętrza części chwytniej drugiej rękawicy. Ściągać rękawicę, aż do jej zdjęcia. Powtórzyć czynność z drugą dłonią. • Te rękawice mają termin przydatności do użycia wynoszący 3 lat, pod warunkiem ich prawidłowego przechowywania w stanie nieużywanym. Ten termin nie jest gwarantowany, ponieważ na materiał negatywnie wpływają czynniki zewnętrzne, takie jak temperatura, wilgotność, ozon itp.

[TR] İç Katman: Akrilik, Diğer

Dış Katman: Astar - Naylon, Poliüretan / Kaplama - Poliüretan

- Alerjik reaksiyon durumunda hemen tıbbi yardım alınmalıdır. • Mekanik risklere ve soğuşğa karşı

suchém místě místo dosah přímého slunečního záření. • Dekontaminujte tekoucí vodou.
- Rukavice jsou pro ochranu do -30°C, pro krátký nebo přerušovaný kontakt. • Před použitím se ujistěte, že rukavice nemají žádnou vadu. • Při nasazování rukavic uchopte rukavici za spodní okraj manžety a navlečte rukavici na ruku. Zajistěte, aby rukavice dobře padla. Postup opakujte na druhé ruce. • Při snímání rukavic opřete konečky prstů o dlaň druhé rukavice. Táhňte za rukavici, dokud z ruky nesklouzne. Postup opakujte na druhé ruce. • Tyto rukavice mají při správném skladování v nepoužitém stavu životnost 3 let. Nelze ji ovšem zaručit, neboť materiál bude ovlivněn externími činiteli, jako jsou teplota, vlhkost, ozon atd.

[HU] Belső: Akril, Egyéb

Külső: Hordozóanyag - Nylon, Poliuretán / Bevonat - Poliuretán

- Allergiás reakció esetén azonnali orvosi ellátás szükséges. • Mechanikai és hideg okozta veszélyek elleni védelem. • Vegyi anyagok, elektromosság, magas hőmérséklet vagy áthúrkolódás okozta veszélyek esetén ne használja. • Az EN 388 teljesítményszintek a tenyérfelületre vonatkoznak. • Száraz, fénytől védett helyen tárolandó. • Folyó vízzel fertőtlenítsé/tisztítsa meg. • -30°C-ig történő rövid időtartamú illetve időleges, szünetekkel megszakított kontaktus jellegű védelemre tervezték. • Használat előtt győződjön meg róla, hogy a kesztyűk sérülésmentesek. • Kesztyűhasználatához fogja meg a kesztyűt mandzsetta aljánál, majd húzza fel a kezére. Győződjön meg róla, hogy jó-e a kesztyű mérete. Ismételje meg a másík kezével. • A kesztyű levételekor helyezze ujjihegyeit a másík kesztyű tenyér részéhez. Húzza le a kesztyűt. Ismételje meg a másík kezével. • Ezeknek a kesztyűeknek megfelelő tárolás esetén, nem használt állapotban a tárolhatósági ideje 3 év. Azonban ez nem garantálható, mert az anyagukra külső tényezők, például a hőmérséklet, a páratartalom, az ózon stb. hatnak.

[EL] Εσωτερικό: Ακρυλικό, Άλλο

Εξωτερικό: Επένδυση - Νάιλον, Πολιουρεθάνη / Επίστρωση - Πολιουρεθάνη

- Σε περίπτωση αλλεργικής αντίδρασης, πρέπει να ζητήσετε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Προστασία από μηχανικούς κινδύνους και κινδύνους σε ψυχρές συνθήκες. • Μη χρησιμοποιείτε όπου υπάρχουν χημικοί και ηλεκτρικοί κίνδυνοι ή κίνδυνοι υψηλών θερμοκρασιών ή εμπλοκής.
- Τα επίπεδα απόδοσης EN 388 ισχύουν μόνο για την πλευρά της παλάμης. • Να φυλάσσεται σε ξηρό και σκιερό περιβάλλον.
- Απολυμαίνετε/καθαρίζετε με τρεχούμενο νερό. • Σχεδιασμένο για προστασία έως τους -30°C για σύντομη ή μη συνεχόμενη επαφή. • Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τα γάντια για τυχόν φθορές ή ελαττώματα. • Όταν φοράτε τα γάντια, πιάστε το γάντι από το κάτω μέρος του ρεβέρ και τραβήξτε το γάντι προς τα πάνω στο χέρι σας. Βεβαιωθείτε ότι τα γάντια εφαρμόζουν καλά. Επαναλάβετε το ίδιο στο άλλο χέρι. • Όταν αφαιρείτε τα γάντια, βάλτε τα δάχτυλά σας μέσα στην παλάμη του άλλου γαντιού. Τραβήξτε το γάντι μέχρι να το βγάλετε. Επαναλάβετε το ίδιο στο άλλο χέρι. • Αυτά τα γάντια έχουν διάρκεια ζωής 3 χρόνια με σωστή αποθήκευση σε αχρησιμοποίητη κατάσταση. Δεν σας εγγυόμαστε, καθώς το υλικό θα υποβαθμιστεί από εξωτερικούς παράγοντες, όπως η θερμοκρασία, η υγρασία, το όζον κ.λπ.

[HR] Iznutra: Akрил, Drugo

Izvana: Obloganje - Najlon, Poliuretan / Materijal zaštitnog sloja - Poliuretan

- U slučaju alergijske reakcije potrebno je hitno potražiti liječničku pomoć. • Zaštita od mehaničkih rizika i od hladnoće. • Nemojte koristiti na visokim temperaturama, kao i kemijskim, električnim ili kombiniranim rizicima. • Razine performansi EN 388 odnose se na dlan. • Čuvajte na suhom i zaštićenom od svjetla. • Dekontaminirati/očistiti tekućom vodom. • Dizajniran da štiti temperature do -30°C, kratkoročni ili povremeni kontakt. • Prije upotrebe pregledajte rukavice na neispravnost ili zbog nedostataka. • Kada stavljate rukavice, uhvatite rukavicu na dnu manžete i povucite rukavicu preko svoje ruke. Osigurajte da rukavice dobro pristaju. Ponovite na drugoj ruci. • Kada skidate rukavice, postavite vrhove prstiju u dlan druge rukavice. Povucite rukavicu dok je ne skinete. Ponovite na drugoj ruci. • Ove rukavice će zastarjeti nakon 3 godina uz pravilno skladištenje u neiskorištenom stanju. Ne može se jamčiti jer će na materijal utjecati vanjski čimbenici kao što su temperatura, vlažnost, ozon itd.

[BG] Вътрешна: Акрил, Други

Външна: Външен слой - Найлон, Полиуретан / Покритие - Полиуретан

- В случай на алергична реакция незабавно да се потърси медицинска помощ. • Защита срещу механични рискове и рискове, свързани със студа. • Не използвайте там, където има химически, електрически рискове, рискове от високи температури или от запалитане.
- Нивата на ефективност на стандарт EN 388 се отнасят за областта върху дланта.
- Съхранявайте на сухо място, далеч от светлина. • Обеззаразявайте/почиствайте с

koruma. • Кимyasal, elektriksel, yüksek sıcaklık risklerinin veya eldivenin makinelerce kapılma risklerinin oluduğu yerlerde kullanmayın. • EN 388 performans seviyeleri avuç içi bölümünde geçerlidir. • İşiktan uzak, kuru bir yerde saklayınız. • Akan su ile temizleyiniz/dezenfekte ediniz. • Kisa veya aralıklı temaslarda, - 30°C 'ye kadar koruma sağlamak için tasarlanmıştır.
- Kullanmadan önce, eldivende herhangi bir kusur, yırtık delik var mı kontrol ediniz. • Eldivenleri giyerken, eldiveni bileklik kismından tutup elinizi üzerine çekin. Eldivenlerin elinize iyi oturduğundan emin olun. Diğer elinizde tekrar edin. • Eldivenleri çıkarırken parmak uçlarını diğer eldivenin avuç içine yerleştirin. Eldiveni çıkana kadar çekin. Diğer elinizde tekrar edin. • Bu eldivenler, kullanılmamış durumda doğru depolama ile özelliliğini 3 yıl boyunca koruyacaktır. Malzeme sıcaklık, nem, ozon vb. gibi dış faktörlerden etkileneceği için garanti edilemez.

[SL] Notranjost: Akril, Drugo

Zunanjost: Obloga - Najlon, Poliuretan / Prevleka - Poliuretan

- V primeru alergične reakcije, takoj poiščite zdravniško pomoč. • Zaščita pred mehanskimi tveganji in mrazom. • Ne uporabljajte tam, kjer obstaja kemično, električnih ili visoko temperaturno tveganje ali nevarnost zapletanja. • Nivo zmogljivosti v skladu z SIST EN 388 se nanaša samo na dlan rokavice. • Hranite v hladnem prostoru, zaščite pred svetlobo.
- Dekontaminirajte/očistite s tekočo vodo. • Načrtovano za zaščito do temperature -30°C, pri kratkotrajnem ali srednje dolgem stiku. • Pred uporabo preverite rokavico, bodite pozorni na morebitne napake in nepopolnosti. • Ko si nadenete rokavice, primite rokavico na dnu manšete in povlecite rokavico čez roko. Prepričajte se, da se rokavice dobro prilegajo. Ponovite na drugi strani. • Ko odstranite rokavice, položite konice prstov v dlan druge rokavice. Potegnite rokavico, dokler se ne sname. Ponovite na drugi strani. • Te rokavice imajo ob pravilnem shranjevanju v neuporabljenem stanju zastarelost 3 let. Ni mogoče zagotoviti, ker bodo na material vplivali zunanji dejavniki, kot so temperatura, vlaga, ozon itd.

[SR] Unutra: Akрил, Drugo

Spolja: Postava - Najlon, Poliuretan / Presvlaka - Poliuretan

- U slučaju alergijske reakcije, odmah treba potražiti pomoć lekara. • Zaštita od mehaničkih i hladnih rizika. • Nemojte da koristite tamo gde ima hemijskih, električnih ili rizika od visoke temperature ili zaglavlivanja. • Nivoi učinka prema standardu EN 388 važe samo za stranu dlan. • Čuvati na suvom mestu, zaštićeno od svetlosti. • Dekontaminirajte/očistite pod tekućom vodom. • Projektovano da zaštiti do temperature od -30°C, tokom kratkog ili povremenog kontakta. • Pre upotrebe pregledajte rukavice zbog nedostataka i nesavršenosti.
- Kada stavljate rukavice, uhvatite rukavicu na dnu manžetne i povucite rukavicu preko ruke. Uverite se da su vam rukavice taman. Ponovite na drugoj ruci. • Kada skidate rukavice, postavite vrhove prstiju u dlan druge rukavice. Vucite rukavicu dok ne spadne. Ponovite na drugoj ruci. • Ove rukavice zastarevaju posle 3 godina uz ispravno skladištenje u nekorisćenom stanju. Garancija se ne može dati jer će na materijal uticati spoljni faktori kao što su temperatura, vlažnost, ozon itd.

[RO] Interior: Fibră Acrilică, Altele

Exterior: Materialul căptuşelii - Nailon, Poliuretan / Material de acoperire - Poliuretan

- În cazul reacţiilor alergice, solicitaţi imediat ajutor medical. • Protecţie împotriva riscurilor mecanice şi de frig. • Nu utilizaţi acolo unde există riscuri chimice, electrice, temperaturi ridicate sau de agitaţie. • Nivelurile de performanţă EN 388 se aplică pe palma mănuii. • A se depozita într-un loc uscat, departe de razele soarelui. • Decontaminaţi/curăţaţi cu apă curentă.
- Concepte să protejeze la temperaturi sub -30°C, pentru contacte scurte sau intermitente. • Înainte de utilizare, verificaţi mănşile pentru orice defect sau imperfecţiune. • Când vă puneţi mănşile, apucaţi mănşa de partea de jos a manşetei şi trageţi mănşa peste mână dumneavoastră. Asiguraţi-vă că mănşile se potrivesc bine. Repetaţi la cealaltă mână. • Când scoateţi mănşile, poziţionaţi vârful degetelor în palma celeilalte mănusi. Trageţi mănşa până a leagii. Repetaţi la cealaltă mână. • Aceste mănşi au o perioadă de valabilitate de 3 ani cu o depozitare corectă, în stare de neutilizare. Nu se poate garanta deoarece materialul va fi afectat de factori externi, cum ar fi temperatură, umiditate, ozon etc.

[CS] Vnitřní: Akryl, Jiné

Vnější: Úplet - Nýlon, Polyuretan / Máčení - Polyuretan

- V případě alergických reakcí by měla být okamžitě vyhledána lékařská pomoc. • Ochrana proti mechanickým rizikům a nízkým teplotám. • Nepoužívejte v porostředí s výskytem rizik: chemických, tepelných a při možnosti zachycení do pohyblivých částí strojů nebo zasažení proudem. • Hodnoty ochrany dle EN 388 se vztahují pouze na dlaňovou část.

течаща вода. • Предназначена да предпазва при температура до -30°C при кратък или спорадичен контакт. • Преди употреба проверете ръкавиците за дефекти или повреди.
- Когато слагате ръкавиците, хванете ръкавицата от долната страна на маншета и я издърпайте нагоре. Уверете се, че ръкавиците са правилен размер. Повторете с другата ръка. • Когато сваляте ръкавиците, сложете върховете на пръстите в дланта на другата ръкавица. Издърпайте ръкавицата, докато я сваляте. Повторете с другата ръка. • Тези ръкавици имат срок на годност 3 години при правилно съхранение в неизползвано състояние. Не може да се гарантира, тъй като материалът ще бъде повлиян от външни фактори като например температура, влажност, озон и т.н.

[SK] Vnútorne: Akryl, Iné

Vonkajšie: Základný materiál - Nylon, Polyurethane / Povrstvenie - Polyurethane

- V prípade alergickej reakcie okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. • Ochrana proti mechanickým rizikám a chladu. • Nepoužívať v prostredí, kde hrozí chemické a elektrické riziko, riziko vysokých teplôt alebo riziko zamotania sa. • Úrovne ochrany EN 388 platia pre dlaň.
- Uchovávať na suchom mieste, mimo dosahu svetla. • Dekontaminovať/očistiť tečúcou vodou. • Navrhnuté na tepelnú ochranu do -30°C v prípade krátkodobého alebo prerušovaného kontaktu. • Pred použitím skontrolujte rukavice či nie sú poškodené, alebo chýbné. • Pri nasadzovaní rukavic uchopte rukavicu v spodnej časti manžety a rukavicu si pretiahnite cez ruku. Uistite sa, že rukavica dobre sedí. Zopakujte to na druhej ruke. • Pri vyzlekaní rukavic vložte konce prstov do dlane s druhou rukavicou. Rukavicu ťahajte, kým ju nevyzlečiete. Zopakujte to na druhej ruke. • Tieto rukavice majú pri správnom skladovaní v nepoužívanom stave trvanlivosť 3 rokov. Nemožno to však zaručiť, pretože materiál bude ovplyvňovaný vonkajšími faktormi, ako je teplota, vlhkosť, ozón atď.

[RU] Внутренний: Акриловый полимер, Другое

Наружный: Подкладка - Нейлон, Полиуретан / Покрытие - Полиуретан

- При возникновении аллергической реакции немедленно обратитесь за медицинской помощью. • Защита от механических рисков и рисков, связанных с охлаждением. • Не использовать при наличии химических, электрических, высокотемпературных рисков или риска запутывания. • Уровни эффективности по EN 388 применимы только к стороне ладони. • Хранить в сухом месте вдали от источников света. • Выполнить обеззараживание/очистку проточной водой. • Обеспечивают защиту при температуре до -30°C в операциях с кратковременным или прерывистым контактом. • Перед использованием проверить перчатки на наличие любых дефектов или признаков брака.
- При надевании перчаток возьмите перчатку за нижнюю часть манжеты и натяните перчатку на руку. Убедитесь, что перчатки подходят по размеру. Повторите операцию с другой рукой. • При снятии перчаток поместите кончики пальцев на ладонь другой перчатки. Стягивайте перчатку, пока не снимете. Повторите операцию с другой рукой.
- Эти перчатки имеют срок устаревания 3 лет при правильном хранении в неиспользованном состоянии. Это не может быть гарантировано, так как на материал будут воздействовать внешние факторы, такие как температура, влажность, озон и т. д.

[AR] داخلي: اكريليك, مواد أخرى

خارجي: البطانة - نيلون, بولي يوريثين / غلاف - بولي يوريثين

- في حالة الإصابة برد فعل تحسسي، ينبغي الحصول على الرعاية الطبية على الفور. • حماية من المخاطر الميكانيكية ومن البرد. • لا تستخدمها حيث توجد العديد من المخاطر الكيميائية أو الكهربائية أو درجات الحرارة العالية أو التشابكات. • مستويات الأداء الخاصة بالطراز EN 388 تطبق على جانب راحة اليد.
- قم بتخزينها في مكان جاف بعيداً عن الضوء. • قم بتطهير/تنظيف القفازات بالماء الجاري. • مصممة للحماية في درجة حرارة تصل حتى -30 ° مئوية بالاستعمال لفترات متقطعة أو قصيرة.
- افحص القفازات قبل الاستخدام جيداً وتأكد من عدم وجود أي عيوب أو تلف.
- عند ارتداء القفازات، أمسك القفاز من أسفل الكم واسحب القفاز على يدك. تأكد من أن القفازات خائصة لليد بشكل جيد. كرر الأمر مع اليد الأخرى.
- عند خلع القفازات، ضع أطراف الأصابع في راحة يد القفاز الآخر. واسحب القفاز حتى تنزعه. كرر الأمر مع اليد الأخرى.
- تتراوح مدة صلاحية هذه القفازات من 3 سنوات بشرط تخزينها بشكل صحيح في حالة غير مستخدمة. ولا يمكن ضمان ذلك نظراً لتأثر خامات القفازات بالعوامل الخارجية مثل درجة الحرارة، والرطوبة، والأوزون، وما إلى ذلك.